



217 354

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7164975 / 27.09.2018
Purch. ord. no.: 5500040704
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021805 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 42,390 KG Net weight 14,790 KG

180204111
5208636931
G. 4PH1198081

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506527035 Output Shaft 2 Customer article number: 2506527035Position1	10 PC	14,790 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	8 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:225309

27.09.2018-12:45

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 538

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7164971 27.10.2018 010	2501652300 2501525550 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	10	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500081 TBA-500085	5500040700
7164972 31.10.2018 010	2506526135 2506526135 P: 1 - P: 7 - P: 1 -	10	PC	S/	Input Shaft inner GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500083 TBA-500085	5500040701
7164973 28.09.2018 010	2506522635 2506522635 P: 1 - P: 6 - P: 1 -	10	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500084 TBA-500085	5500040702
7164974 31.10.2018 010	2506526835 2506526835 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	10	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500082 TBA-500085	5500040703
7164975 12.11.2018 010	2506527035 2506527035 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	10	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500082 TBA-500085	5500040704
7164976 28.09.2018 010	2501475535 2501475535 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	10	PC	S/	Speed Gear 6th cp1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085	5500040697

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008566 vom 01.10.2018



18-008566

Ludwigsburg, 01.10.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7164971	1	EP	Getriebeteile	536	
2	7164972					
3	7164973					
4	7164974					
5	7164975					
6	7164976					
7	7164964					
8	7164965					
9	7164966					
10	7164967					
11	7164968					
12	7164969					
13	7164970					
Summe:		1,00 EP		536,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNEN FRACHT S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 05. OTT 2018 "Ricevuto e conservato il verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grises contiennent des renseignements facultatifs. Les parties encadrées de lignes grises contiennent des renseignements facultatifs. Les parties encadrées de lignes grises contiennent des renseignements facultatifs.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 01/10/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 01/10/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 225309	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack-Transmission parts
10 Stallschleppnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 536	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Franchisierungsanweisungen Prescriptions de franchise	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Einblatt GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg 01.10.2018 RML33		24 Gut empfangen Reçu des marchandises 01.10.2018 RUHEINE + NAGEL Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)	
22 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung Données pour le paiement de la rémunération		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Phorcioli	
25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung Données pour le paiement de la rémunération		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur	
27 Kfz LR-56789		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.